

Ersatzteilliste Parts catalog Catalogue pieces

Mobile excavator
Pelle sur pneumatiques



TEREX | SCHAEFF

Mobilbagger HML 41

AUSGABE • EDITION

12.97

GUELTIG AB FZ-ID.NR. • VALID FROM SERIAL NO. • A PARTIR DU NO. DE SERIE

321/1101>321/1244

Sample of manual. Download All 400 pages at:

<https://www.arepairmanual.com/downloads/1997-terex-schaeff-hml41-wheel-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>
SCHAEFF-TEREX GMBH&CO KG • D-74595 LANGENBURG

Product: 1997 Terex Schaeff HML41 Wheel Excavator Workshop Parts Catalog Manual
Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/1997-terex-schaeff-hml41-wheel-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>

Sample of manual. Download All 400 pages at:
<https://www.arepairmanual.com/downloads/1997-terex-schaeff-hml41-wheel-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>



SCHAEFF

Vorwort - Introduction - Preamble

0.001	Benutzerführung	Mode d'emploi	Guide for user
0.002	Wichtige Hinweise	Remarques importantes	Important notice
0.003	Baugruppen	Sous groupes	Subassemblies
0.004	Inhaltsverzeichnis nach Baugruppen	Index par groupes	Contents acc. to groups
0.005	Inhaltsverzeichnis nach Alphabet	Index alphabétique	Alphabetic contents

**Unsere Anschrift
Notre adresse
Our address**

**Hauptverwaltung/Verkauf
Direction générale/Vente
Central administration/Sales**

Karl Schaeff GmbH & Co.
Maschinenfabrik
Postfach 61 • D-74595 Langenburg
Schaeffstr.8 • D-74595 Langenburg
Tel. 07905/58-0
Telefax 07905/58114

**Kundendienst
Service après-vente
Service department**

Karl Schaeff GmbH & Co.
Maschinenfabrik
Postfach 12 64 • D-91534 Rothenburg
Erlbacher Str. 113 • D-91541 Rothenburg
Tel. 09861/972-451
Telefax 09861/972460

**Ersatzteile
Pièces de rechange
Spare parts**

Schaeff Ersatzteile-Service
GmbH & Co. KG
Postfach 12 64 • D-91534 Rothenburg
Erlbacher Str. 113 • D-91541 Rothenburg
Tel. 09861/972-0
Telefax 09861/972410

**Typ / Model / Modèle
Fz-Id.Nr. / s/n / n/s
E-Nr. / P.No. / Réf.**

HML 41
321/1101>321/1244
6 202 632 031



Ersatzteillistenaufbau

Dieser Ersatzteilkatalog ist nach Baugruppen aufgeschlüsselt.
An Hand der Bildtafel " Hauptgruppen " finden Sie im Inhaltsverzeichnis die gewünschte Baugruppe.

Beispiel: Schwenkssäule

1. Schritt > Hauptgruppe " Arbeitseinrichtung " **4.000**
2. Schritt > Baugruppe "Schwenksäule" **4.001**

Bildarstellung

Die bildliche Darstellung in der Ersatzteilliste ist für die Ausführung im einzelnen nicht verbindlich.

Durch technische Weiterentwicklung bedingte Änderungen behalten wir uns vor.

Zeichenerklärung

> xxx/xxxx = bis Fz.-Id.Nr. :
xxx/xxxx > = ab Fz.-Id.Nr. :

4.001

Die mit einer im Kasten stehenden Baugruppennummer markierten Teile sind auf der Bildtafel mit dieser Baugruppennummer dargestellt.

- n.B.** = nach Bedarf
- m** = Bei Bestellung Länge angeben

Original-SCHAEFF-Ersatzteile werden nach jahrzehntelangen Erfahrungen für einen bestimmten Zweck konstruiert und gefertigt. Bei Verwendung von Ersatzteilen zweifelhafter Herkunft kann die Gewährleistung erlöschen. Im Reparaturfall und bei Wartung nur "**Original-SCHAEFF-Ersatzteile**" verwenden.

Structure du catalogue de pièces derechange

Le catalogue est exposé en détail selon les sous-groupes.

A l'aide de la planche "groupes principaux", vous trouverez le sous-groupe désiré dans l'index

Exemple: Colonne d'orientation

- 1er pas > groupe principal " équipement de travail " **4.000**
- 2ème pas > sous-groupe „ colonne d'orientation" **4.001**

Illustrations

Les illustrations du catalogue de pièces de rechange ne peuvent pas être conformes en détail à l'exécution du matériel.Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications et à des améliorations dans le cadre de l'évolution technique du produit.

Explications des symboles

> xxx/xxxx = jusqu'au n/s :
xxx/xxxx > = à partir du n/s :

4.001

Les pièces marquées de cette façon d'un no. de sous-groupe sont illustrées sur la planche avec ce no. de sous-groupe.

- n.B.** = selon besoin
- m** = au cas d'une commande veuillez indiquer la longueur

Les pièces de rechange d'origine SCHAEFF sont conçues pour une utilisation donnée et bénéficient de la longue expérience SCHAEFF. N'utilisez que des **pièces d'origine SCHAEFF** pour ne pas perdre le droit à la garantie.

Texture of spare parts catalog

This spare parts catalog is broken down acc. to subassemblies.

With help of the 'Bildtafel' "main groups", you will find the needed subassembly in the contents

Example: Slew column

- 1st step > main group "working equipment" **4.000**
- 2nd step> subassembly "slew column" **4.001**

Pictures

The pictures shown are not binding for the final execution.

We reserve the right to make modifications due to technical and engineering development or alterations.

Legend

> xxx/xxxx = to s/n:
xxx/xxxx > = from s/n:

4.001

The parts marked in this manner with a subassembly no., are illustrated on the 'Bildtafel' with this subassembly no.

- n.B.** = if needed
- m** = please indicate the length when placing an order

Spare parts of SCHAEFF-origin are designed and manufactured for a special purpose. If other spare parts are used, the warranty is no longer covered. Only use **original SCHAEFF spare parts** when maintenance or repairs have to be done.



SCHAEFF

Wichtige Hinweise - Remarques importantes - Important notice

Bei allen Ersatzteil-Bestellungen sind zur ordnungsgemäßen Abwicklung des Auftrages folgende Angaben erforderlich:

- 1 > **Maschinen-Typ**
- 2 > **Fahrzeug-Ident-Nummer**
Die Fz.-Id.Nr. ist auf dem Typenschild der Maschine eingeschlagen.
- 3 > **Teilebezeichnung**
Die Benennung der Teile ist aus der Ersatzteilliste zu entnehmen.
- 4 > **Ersatzteilnummer**
Die vollständige Angabe der zehnteiligen Ersatzteilnummer ist unbedingt erforderlich.
- 5 > **Menge**
Benötigte Stückzahl
- 6 > **Versandart**
Bahn, Post, Express, usw
- 7 > **Versandadresse**
Bahnstation, Post, usw
- 8 > **Bestellhinweis**
Die Ersatzteilbestellungen sind über den zuständigen Schaeff-Händler vorzunehmen.

Hier bitte Händler-Anschrift eintragen!

Pour une bonne exécution de vos commandes, veuillez indiquer:

- 1 > **Le Type de Matériel**
- 2 > **Le numéro de série**
Le numéro de série est frappé sur la plaque signalétique de la machine.
- 3 > **Désignation**
Reprendre la désignation du catalogue.
- 4 > **Référence**
L'indication complète de la réf. à 10 chiffres est indispensable.
- 5 > **Quantité**
Nombre de pièces nécessaire.
- 6 > **Mode d'expédition**
Par chemin de fer, colis postal, express etc.
- 7 > **Adresse de livraison**
Gare destinataire pour les colis par fer, code postal pour les colis postaux etc.
- 8 > **Commandes**
Il faut les adresser à votre concessionnaire
Schaeff

Veuillez ici noter l'adresse de votre concessionnaire!

In order to properly handle your orders, we ask you to indicate the following details:

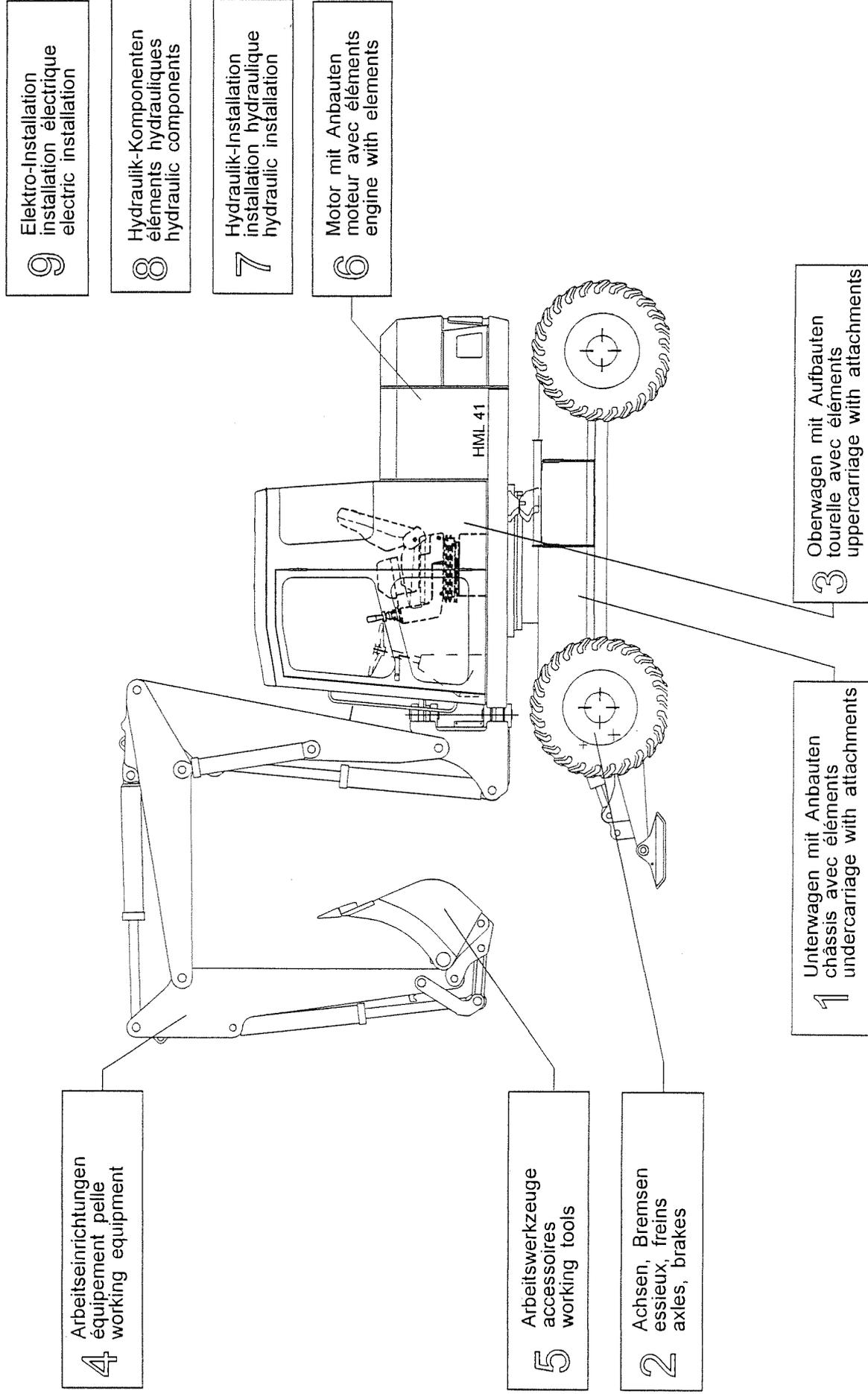
- 1 > **Machine - model**
- 2 > **Serial - no.**
The serial number is stamped on the nameplate of the machine.
- 3 > **Parts description**
The parts should be described as mentioned in the spare parts book.
- 4 > **Spare parts number**
It is essential to state the complete tendigit number.
- 5 > **Quantity**
Number of parts needed.
- 6 > **Kind of delivery**
rail, mail, express etc.
- 7 > **Delivery address**
Name of railway station, zip code for mail delivery, etc.
- 8 > **Note for ordering**
Please order your spare parts with your Schaeff - dealer

Please note your dealer's address here!



Baugruppen • Sous-groupes • Subassemblies

SCHAEFF





Inhaltsverzeichnis nach Baugruppen

1.000	Unterwagen mit Anbauten		
1.001	Unterwagen		
1.002	Abstützbeine, Heckstützschild		
1.003	Werkzeug		
1.004	Räumschild vorne		
2.000	Achsen		
2.001	Achse, Bereifung		
2.002	Antrieb - VA		
2.003	Differential - VA		
2.004	Achsbrücke - VA		
2.005	Gelenkgehäuse - VA		
2.006	Abtrieb - VA		
2.007	Lenkung - VA		
2.008	Gehäuse - HA		
2.009	Antrieb - HA		
2.010	Abtrieb - HA		
2.011	Bremse - HA		
2.012	Antrieb - HA		
2.013	Differential - HA		
2.014	Achsbrücke - HA		
2.015	Abtrieb -HA		
3.000	Oberwagen mit Aufbauten		
3.001	Oberwagen		
3.002	Öltank		
3.003	Dieseltank		
3.004	Fahrerkabine - Verglasung	>321/1224	
3.004.1	Fahrerkabine - Verglasung	321/1225>	
3.005	Fahrerkabine - Ausattung		
3.006	Motorhaube, Abdeckung		
3.007	Fahrersitz	>321/1199	
3.007.1	Fahrersitz	321/1200>	
3.008	Gerätebeschilderung	>321/1217	
3.008.1	Gerätebeschilderung	321/1218>	
3.009	Schwenkeinrichtung mit Bremse		
3.010	Schwenkgetriebe		
3.011	Bodenrahmen, Armaturenkonsole		
4.000	Arbeitseinrichtungen		
4.001	Schwenksäule, Gelenkausleger		
4.002	Schwenksäule, Monoausleger		
4.003	Monoausleger, Löffelstiel		
4.004	Teleskoplöffelstiel		
4.005	Ausleger, Zwischenausleger		
4.006	Löffelstiel - GA		
5.000	Arbeitswerkzeuge		
5.001	Schnellwechsler		
5.002	Tieföffel, Grabenreinigungsöffel		
5.003	Schwenklöffel		
5.004	GS-Greifer		
5.005	Hydraulikinstallation - Greifer		
5.006	Greiferaufhängung		
5.007	Tieföffel ohne Schnellwechsler		
6.000	Motor mit Anbauten		
6.001	Motoranbau, Pumpeneinbau		
6.002	Gas, Heizung		
6.003	Anbauteile - Motor		
7.000	Hydraulik-Installation		
7.001	Hydr.Installation - Umlauf	>321/1211	
7.001.1	Hydr.Installation - Umlauf	321/1212>	
7.002	Hydr.Installation - Vorsteuerung		
7.003	Hydr.Installation - Ventilbetätigung		
7.004	Hydr.Installation - Schwenken, Knicken		
7.005	Hydr.Installation - Lenken		
7.006	Hydr.Installation - Fahren		



7.007	Hydr. Installation - Unterwagen	8.013	Hydromotor-Drehantrieb
7.008	Hydr. Installation - Heckabstützung	8.014	Hydraulikzylinder - Ausleger Mono >321/1152
7.009	Hydr. Installation - Monoausleger	8.015	Hydraulikzylinder - Ausleger Mono 321/1153>
7.010	Hydr. Installation - Lasthalteventil, Ausleger	8.016	Hydraulikzylinder - Löffelstiel Mono
7.011	Hydr. Installation - Lasthalteventil, Verstellzylinder	8.017	Hydraulikzylinder - Löffel Mono
7.012	Hydr. Installation - Teleskoplöffelstiel	8.018	Verstellmotor
7.013	Lastwarnrichtung	8.019	Verstellpumpe
7.014	Hydr. Installation -Zusatzsteuerkreis, druckl. Rücklauf Mono	8.020	Arbeitspumpe
7.015	--	8.021	Bremssystem
7.016	Hydr. Installation - Gelenkausleger	8.022	Speicherfüllventil >321/1171
7.017	Hydr. Installation - Zusatzsteuerkreis Gelenkausleger	8.022.1	Speicherfüllventil 321/1172>
7.018	Hydr. Installation - Druckloser Rücklauf Gelenkausleger	8.023	Teleskop-Löffelzylinder
7.019	Hydr. Installation - Betätigung Teleskop/Zwischenausleger		
7.020	Hydr. Installation - Betätigung Zusatzsteuerkr. GA Mono		
7.021	Hydr. Installation - Zusätzliches Fahrpedal	9.000	Elektro-Installation
7.022	Hydr. Installation - Bremsanlage 1 >321/1171	9.001	Elektroinstallation - Armaturenbrett >321/1199
7.023	Hydr. Installation - Bremsanlage 2 >321/1171	9.001.1	Elektroinstallation - Armaturenbrett 321/1200>
7.024	Hydr. Installation - Bremsanlage 321/1172>	9.002	Elektroinstall. - Sicherungs- und Relaisträger >321/1199
7.025	Hydr. Installation - Hammerbetätigung GA Mono	9.002.1	Elektroinstall. - Sicherungs- und Relaisträger 321/1200>
7.026	Hydr. Installation - Fronträumschild	9.003	Elektroinstallation - Bodenrahmen, Beleuchtung
7.027	Hydr. Installation - Gelenkausleger, Ventilbetätigung	9.004	Elektroinstallation - Motor, Hydrauliksystem
8.000	Hydraulik-Komponenten		
8.001	Blocksteuergerät SX 18		
8.002	Blocksteuergerät		
8.003	Drehdurchführung		
8.004	Hydraulikzylinder - Knicken		
8.005	Hydraulikzylinder - Zwischenausleger		
8.006	Hydraulikzylinder - Löffelstiel - Gelenkausleger		
8.007	Hydraulikzylinder - Ausleger - Gelenkausleger		
8.008	Hydraulikzylinder - Löffel - Gelenkausleger		
8.009	Hydraulikzylinder - Schwenklöffel		
8.010	Hydraulikzylinder - Greifer		
8.011	Hydraulikzylinder - Abstützbein		
8.011.1	Hydraulikzylinder - Abstützbein		
8.012	Hydraulikzylinder - Teleskoplöffelstiel		

Anhang

Ersatzteilnummern-Index



Contents acc. to groups

1.000
1.001 Undercarriage including mountings
1.002 Undercarriage
1.003 Support foot, rear support blade
1.004 Tools
Dozer blade front

2.000
Axles, brakes
2.001 Axle, tires
2.002 Input - front axle
2.003 Differential - front axle
2.004 Axle casing - front axle
2.005 Joint housing - front axle
2.006 Output - front axle
2.007 Steering - front axle
2.008 Housing - rear axle
2.009 Input - rear axle
2.010 Output - rear axle
2.011 Brake - rear axle
2.012 Input - rear axle
2.013 Differential - rear axle
2.014 Axle casing - rear axle
2.015 Output - rear axle

3.000
Uppercarriage including mountings
3.001 Uppercarriage
3.002 Oil tank
3.003 Diesel tank
3.004 Operator's cab - glasses >321/1224
3.004.1 Operator's cab - glasses 321/1225>
3.005 Operator's cab - equipment
3.006 Engine cover, cover
3.007 Operator's seat >321/1199
3.007.1 Operator's seat 321/1200>

3.008 Stickers >321/1217
3.008.1 Stickers 321/1218>
3.009 Slew equipment with brake
3.010 Slew gear
3.011 Floor frame, dashboard console

4.000
Working equipments
4.001 King post, articulated boom
4.002 King post - boom Mono
4.003 Boom, dipperstick
4.004 Telescopic dipperstick
4.005 Boom, intermediate boom
4.006 Dipper arm, articulated boom

5.000
Attachments
5.001 Quick release
5.002 Bucket, ditch cleaning bucket
5.003 Swivelling bucket
5.004 Grab - GS
5.005 Hydraulic installation - grab
5.006 Grab mounting with suspension
5.007 Bucket

6.000
Engine including mountings
6.001 Engine assembly, pump assembly
6.002 Accelerator, heating
6.003 Attachments, engine

7.000
Hydraulic installation
7.001 Hydraulic-installation - circulation >321/1211
7.001.1 Hydraulic-installation - circulation 321/1212>
7.002 Hydraulic-installation - servo-control
7.003 Hydraulic-installation - valve control
7.004 Hydraulic-installation - slewing, articulation
7.005 Hydraulic-installation - steering
7.006 Hydraulic-installation - drive



7.007	Hydraulic-installation - undercarriage			
7.008	Hydraulic-installation - rear support			
7.009	Hydraulic-installation - boom Mono			
7.010	Hydraulic-installation - load control valve, boom			
7.011	Hydraulic-installation - load control valve, shifting cylinder			
7.012	Hydraulic-installation - telescopic dipperstick			
7.013	Pressure warning indicator			
7.014	Hydraulic-installation - add.circuit pressurel.return Mono			
7.015	--			
7.016	Hydraulic-installation - articulated boom			
7.017	Hydraulic-installation - articulated outlet			
7.018	Hydraulic-install. - articulated boom,pressureless return line			
7.019	Hydraulic-installation - telescopic-intermediate boom			
7.020	Hydraulic-installation - add. outlet GA Mono			
7.021	Hydraulic-installation - additional drive pedal			
7.022	Hydraulic-installation - brake system 1 >321/1171			
7.023	Hydraulic-installation - brake system 2 >321/1171			
7.024	Hydraulic-installation - brake system 321/1172>			
7.025	Hydraulic-installation - hammer, GA-Mono			
7.026	Hydraulic-installation - front dozer blade			
7.027	Hydraulic-installation - articulated boom, valve control			
8.000	Hydraulic components			
8.001	Valve bank SX18			
8.002	Valve bank			
8.003	Rotary transfer			
8.004	Hydraulic cylinder - articulation			
8.005	Hydraulic cylinder - intermediate boom			
8.006	Hydraulic cylinder - dipper arm GA			
8.007	Hydraulic cylinder - boom GA			
8.008	Hydraulic cylinder - bucket GA			
8.009	Hydraulic cylinder - swivelling bucket			
8.010	Hydraulic cylinder - grab			
8.011	Hydraulic cylinder - outtrigger			
8.011.1	Hydraulic cylinder - outtrigger			
8.012	Hydraulic cylinder - telescopic stick			
8.013	Hydraulic motor - rotary drive			
8.014	Hydraulic cylinder - boom Mono >321/1152			
8.015	Hydraulic cylinder - boom Mono 321/1153>			
8.016	Hydraulic cylinder - dipper arm Mono			
8.017	Hydraulic cylinder - bucket Mono			
8.018	Variable motor			
8.019	Displacement pump			
8.020	Working pump			
8.021	Brake system			
8.022	Accumulator charging valve >321/1171			
8.022.1	Accumulator charging valve 321/1172>			
8.023	Télescopique - bucket cylinder			
9.000	Electric installation			
9.001	Electric installation - dash board >321/1199			
9.001.1	Electric installation - dash board 321/1200>			
9.002	Electric install. - fuse panel and relay panel >321/1199			
9.002.1	Electric install. - fuse panel and relay panel 321/1200>			
9.003	Electric installation - floor frame, lighting			
9.004	Electric installation - engine, hydraulic system			
Annex	Parts no. Index			

**Index par groupes**

1.000	Châssis AV et équipements		
1.001	Châssis		
1.002	Béquille, lame d'appui AR		
1.003	Outils		
1.004	Lame AV		
2.000	Essieux, freins		
2.001	Essieu, pneumatiques		
2.002	Entrée - essieu AV		
2.003	Différentiel - essieu AV		
2.004	Corps de pont - essieu AV		
2.005	Cart. d'articulation - essieu AV		
2.006	Sortie - essieu AV		
2.007	Direction - essieu AV		
2.008	Carter - essieu AR		
2.009	Entrée - essieu AR		
2.010	Sortie - essieu AR		
2.011	Frein - essieu AR		
2.012	Entrée - essieu AR		
2.013	Différentiel - essieu AR		
2.014	Corps de pont - essieu AR		
2.015	Sortie - essieu AR		
3.000	Tourelle avec équipements		
3.001	Tourelle		
3.002	Réservoir d'huile		
3.003	Réservoir d'carburant		
3.004	Cabine - vitres >321/1224		
3.004.1	Cabine - vitres 321/1225>		
3.005	Cabine - equipment		
3.006	Capot moteur, capot		
3.007	Siège >321/1199		
3.007.1	Siège 321/1200>		
3.008	Autocollants >321/1217		
3.008.1	Autocollants 321/1218>		
3.009	Réducteur d'orientation avec freinage		
3.010	Réducteur d'orientation		
3.011	Cadre plancher, tableau de board		
4.000	Equipments		
4.001	Pivot - flèche articulée		
4.002	Pivot - flèche monobloc		
4.003	Flèche, balancier		
4.004	Balancier télescopique		
4.005	Flèche, caisson de déport		
4.006	Balancier flèche articulée		
5.000	Accessoires		
5.001	Attache rapide		
5.002	Godet rétro, godet de curage de fossés		
5.003	Godet orientable		
5.004	Benne preneuse GS		
5.005	Installation hydraulique - benne preneuse		
5.006	Suspension benne preneuse		
5.007	Godet rétro		
6.000	Moteur et équipements		
6.001	Implantation moteur, implantation pompe		
6.002	Accélérateur, chauffage		
6.003	Pièces à ajouter - moteur		
7.000	Installation hydraulique		
7.001	Installation hydr. - circuit >321/1211		
7.001.1	Installation hydr. - circuit 321/1212>		
7.002	Installation hydr. - commande pilote		
7.003	Installation hydr. - commande de distributeur		
7.004	Installation hydr. - orientation, articulation		
7.005	Installation hydr. - direction		
7.006	Installation hydr. - translation		



7.007	Installation hydr. - châssis inversé		
7.008	Installation hydr. - appui AR		
7.009	Installation hydr. - flèche Monobloc		
7.010	Installation hydr. - clapet VCM, flèche		
7.011	Installation hydr. - clapet VCM, vérin à déport		
7.012	Installation hydr. - balancier télescopique		
7.013	Avertisseur de charge		
7.014	Installation hydr. - circ.suppl. retour sans pres flèche Mono		
7.015	--		
7.016	Installation hydr. - flèche articulée		
7.017	Installation hydr. - circuit de distrib. supplémentaire		
7.018	Installation hydr. - flèche articulée,circuit de retour sans GA		
7.019	Installation hydr. - télescopique-caisson de déport		
7.020	Installation hydr. - circuit de distrib. suppl. GA Mono		
7.021	Installation hydr. - pédale translation suppl.		
7.022	Installation hydr. - circuit de frein 1 >321/1171		
7.023	Installation hydr. - circuit de frein 2 >321/1171		
7.024	Installation hydr. - circuit de frein 321/1172>		
7.025	Installation hydr. - marteau GA Mono		
7.026	Installation hydr. - lame AV		
7.027	Installation hydr. - flèche articulée, commande de distrib.		
8.000	Composants hydrauliques		
8.001	Distributeur SX 18		
8.002	Distributeur		
8.003	Joint tournant		
8.004	Vérin hydraulique - articulation		
8.005	Vérin hydraulique - caisson de déport		
8.006	Vérin hydraulique - balancier GA		
8.007	Vérin hydraulique - flèche GA		
8.008	Vérin hydraulique - godet GA		
8.009	Vérin hydraulique - godet orientable		
8.010	Vérin hydraulique - benne preneuse		
8.011	Vérin hydraulique - stabilisateur		
8.011.1	Vérin hydraulique - stabilisateur		
8.012	Vérin hydraulique - balancier télescopique		
8.013	Moteur hydraulique - commande d'orientation		
8.014	Vérin hydraulique - flèche Mono >321/1152		
8.015	Vérin hydraulique - flèche Mono 321/1153>		
8.016	Vérin hydraulique - balancier Mono		
8.017	Vérin hydraulique - godet Mono		
8.018	Moteur variable		
8.019	Pompe à débit variable		
8.020	Pompe équipement		
8.021	Système frein		
8.022	Valve de charge accumulateur >321/1171		
8.022.1	Valve de charge accumulateur 321/1172>		
8.023	Vérin godet télescopique		
9.000	Installation électrique		
9.001	Installation électrique - tableau de board >321/1199		
9.001.1	Installation électrique - tableau de board 321/1200>		
9.002	Installation électrique - support fusibles et relais >321/1199		
9.002.1	Installation électrique - support fusibles et relais 321/1200>		
9.003	Installation électrique - cadre plancher, éclairage		
9.004	Installation électrique - moteur, système hydraulique		
	Annexe		
	Index P.d.R.		



Inhaltsverzeichnis nach ALPHABET

1.002	Abstützbeine, Heckstützschild		
2.010	Abtrieb - HA		
2.006	Abtrieb - VA		
2.015	Abtrieb -HA		
2.014	Achsbrücke - HA		
2.004	Achsbrücke - VA		
2.001	Achse, Bereifung		
2.000	Achsen		
6.003	Anbauteile - Motor		
2.009	Antrieb - HA		
2.012	Antrieb - HA		
2.002	Antrieb - VA		
4.000	Arbeitseinrichtungen		
8.020	Arbeitspumpe		
5.000	Arbeitswerkzeuge		
4.005	Ausleger, Zwischenausleger		
8.002	Blocksteuergerät		
8.001	Blocksteuergerät SX 18		
3.011	Bodenrahmen, Armaturenkonsole		
2.011	Bremse - HA		
8.021	Bremssystem		
3.003	Dieseltank		
2.013	Differential - HA		
2.003	Differential - VA		
8.003	Drehdurchführung		
9.002	Elektroinstall. - Sicherungs- und Relaisträger	>321/1199	
9.002.1	Elektroinstall. - Sicherungs- und Relaisträger	321/1200>	
9.000	Elektro-Installation		
9.001	Elektroinstallation - Armaturenbrett	>321/1199	
9.001.1	Elektroinstallation - Armaturenbrett	321/1200>	
9.003	Elektroinstallation - Bodenrahmen, Beleuchtung		
9.004	Elektroinstallation - Motor, Hydrauliksystem		
3.005	Fahrerkabine - Ausstattung		
3.004	Fahrerkabine - Verglasung	>321/1224	
3.004.1	Fahrerkabine - Verglasung	321/1225>	
3.007	Fahrsitz	>321/1199	
3.007.1	Fahrsitz	321/1200>	
6.002	Gas, Heizung		
2.008	Gehäuse - HA		
2.005	Gelenkgehäuse - VA		
3.008	Gerätebeschilderung	>321/1217	
3.008.1	Gerätebeschilderung	321/1218>	
5.006	Greiferaufhängung		
5.004	GS-Greifer		
7.019	Hydr.Installation - Betätigung Teleskop/Zwischenausleger		
7.020	Hydr.Installation - Betätigung Zusatzsteuerkr. GA Mono		
7.024	Hydr.Installation - Bremsanlage	321/1172>	
7.022	Hydr.Installation - Bremsanlage 1	>321/1171	
7.023	Hydr.Installation - Bremsanlage 2	>321/1171	
7.018	Hydr.Installation - Druckloser Rücklauf Gelenkausleger		
7.006	Hydr.Installation - Fahren		
7.026	Hydr.Installation - Fronträumschild		
7.016	Hydr.Installation - Gelenkausleger		
7.027	Hydr.Installation - Gelenkausleger, Ventilbetätigung		
7.025	Hydr.Installation - Hammerbetätigung GA Mono		
7.008	Hydr.Installation - Heckabstützung		
7.010	Hydr.Installation - Lasthalteventil, Ausleger		
7.011	Hydr.Installation - Lasthalteventil,Verstellzylinder		
7.005	Hydr.Installation - Lenken		
7.009	Hydr.Installation - Monoausleger		
7.004	Hydr.Installation - Schwenken, Knicken		
7.012	Hydr.Installation - Teleskoplöffelstiel		
7.001	Hydr.Installation - Umlauf	>321/1211	
7.001.1	Hydr.Installation - Umlauf	321/1212>	
7.007	Hydr.Installation - Unterwagen		
7.003	Hydr.Installation - Ventilbetätigung		
7.002	Hydr.Installation - Vorsteuerung		
7.021	Hydr.Installation - Zusätzliches Fahrpedal		
7.017	Hydr.Installation - Zusatzsteuerkreis Gelenkausleger		



7.014	Hydr. Installation -Zusatzsteuerkreis, druckl.Rücklauf Mono			
7.000	Hydraulik-Installation	8.022	Speicherfüllventil >321/1171	
5.005	Hydraulikinstallation - Greifer	8.022.1	Speicherfüllventil 321/1172>	
8.000	Hydraulik-Komponenten	4.004	Teleskoplöffelstiel	
8.011	Hydraulikzylinder - Abstützbein	8.023	Teleskop-Löffelzylinder	
8.011.1	Hydraulikzylinder - Abstützbein	5.007	Tieflöffel ohne Schnellwechslers	
8.007	Hydraulikzylinder - Ausleger - Gelenkausleger	5.002	Tieflöffel, Grabenreinigungslöffel	
8.014	Hydraulikzylinder - Ausleger Mono >321/1152	1.001	Unterwagen	
8.015	Hydraulikzylinder - Ausleger Mono 321/1153>	1.000	Unterwagen mit Anbauten	
8.010	Hydraulikzylinder - Greifer	8.018	Verstellmotor	
8.004	Hydraulikzylinder - Knicken	8.019	Verstellpumpe	
8.008	Hydraulikzylinder - Löffel - Gelenkausleger	1.003	Werkzeug	
8.017	Hydraulikzylinder - Löffel Mono			
8.006	Hydraulikzylinder - Löffelstiel - Gelenkausleger			
8.016	Hydraulikzylinder - Löffelstiel Mono			
8.009	Hydraulikzylinder - Schwenklöffel			
8.012	Hydraulikzylinder - Teleskoplöffelstiel			
8.005	Hydraulikzylinder - Zwischenausleger			
8.013	Hydromotor-Drehantrieb			
7.013	Lastwarnrichtung			
2.007	Lenkung - VA			
4.006	Löffelstiel - GA			
4.003	Monoausleger, Löffelstiel			
6.000	Motor mit Anbauten			
6.001	Motoranbau, Pumpeneinbau			
3.006	Motorhaube, Abdeckung			
3.001	Oberwagen			
3.000	Oberwagen mit Aufbauten			
3.002	Öltank			
1.004	Räumschild vorne			
5.001	Schnellwechslers			
3.009	Schwenkeinrichtung mit Bremse			
3.010	Schwenkgetriebe			
5.003	Schwenklöffel			
4.001	Schwenksäule, Gelenkausleger			
4.002	Schwenksäule, Monoausleger			



Alphabetic Contents

6.002	Accelerator, heating		
8.022	Accumulator charging valve	>321/1171	
8.022.1	Accumulator charging valve	321/1172>	
5.000	Attachments		
6.003	Attachments, engine		
2.004	Axle casing - front axle		
2.014	Axle casing - rear axle		
2.001	Axle, tires		
2.000	Axles, brakes		
4.003	Boom, dipperstick		
4.005	Boom, intermediate boom		
2.011	Brake - rear axle		
8.021	Brake system		
5.007	Bucket		
5.002	Bucket, ditch cleaning bucket		
3.003	Diesel tank		
2.003	Differential - front axle		
2.013	Differential - rear axle		
4.006	Dipper arm, articulated boom		
8.019	Displacement pump		
1.004	Dozer blade front		
9.002	Electric install. - fuse panel and relay panel	>321/1199	
9.002.1	Electric install. - fuse panel and relay panel	321/1200>	
9.000	Electric installation		
9.001	Electric installation - dash board	>321/1199	
9.001.1	Electric installation - dash board	321/1200>	
9.004	Electric installation - engine, hydraulic system		
9.003	Electric installation - floor frame, lighting		
6.001	Engine assembly, pump assembly		
3.006	Engine cover, cover		
6.000	Engine including mountings		
3.011	Floor frame, dashboard console		
5.004	Grab - GS		
	Grab mounting with suspension		
2.008	Housing - rear axle		
8.000	Hydraulic components		
8.004	Hydraulic cylinder - articulation		
8.007	Hydraulic cylinder - boom GA		
8.014	Hydraulic cylinder - boom Mono	>321/1152	
8.015	Hydraulic cylinder - boom Mono	321/1153>	
8.008	Hydraulic cylinder - bucket GA		
8.017	Hydraulic cylinder - bucket Mono		
8.006	Hydraulic cylinder - dipper arm GA		
8.016	Hydraulic cylinder - dipper arm Mono		
8.010	Hydraulic cylinder - grab		
8.005	Hydraulic cylinder - intermediate boom		
8.011	Hydraulic cylinder - outrigger		
8.011.1	Hydraulic cylinder - outrigger		
8.009	Hydraulic cylinder - swivelling bucket		
8.012	Hydraulic cylinder - telescopic stick		
7.000	Hydraulic installation		
5.005	Hydraulic installation - grab		
8.013	Hydraulic motor - rotary drive		
7.018	Hydraulic-install. - articulated boom, pressureless return line		
7.020	Hydraulic-installation - add. outlet GA Mono		
7.014	Hydraulic-installation - add.circuit pressureless return Mono		
7.021	Hydraulic-installation - additional drive pedal		
7.016	Hydraulic-installation - articulated boom		
7.027	Hydraulic-installation - articulated boom, valve control		
7.017	Hydraulic-installation - articulated outlet		
7.009	Hydraulic-installation - boom Mono		
7.024	Hydraulic-installation - brake system	321/1172>	
7.022	Hydraulic-installation - brake system 1	>321/1171	
7.023	Hydraulic-installation - brake system 2	>321/1171	
7.001	Hydraulic-installation - circulation	>321/1211	
7.001.1	Hydraulic-installation - circulation	321/1212>	
7.006	Hydraulic-installation - drive		
7.026	Hydraulic-installation - front dozer blade		
7.025	Hydraulic-installation - hammer, GA-Mono		



7.010	Hydraulic-installation - load control valve, boom			4.004	Telescopic dipperstick
7.011	Hydraulic-installation - load control valve, shifting cylinder			1.003	Tools
7.008	Hydraulic-installation - rear support			1.001	Undercarriage
7.002	Hydraulic-installation - servo-control			1.000	Undercarriage including mountings
7.004	Hydraulic-installation - slewing, articulation			3.001	Uppercarriage
7.005	Hydraulic-installation - steering			3.000	Uppercarriage including mountings
7.012	Hydraulic-installation - telescopic dipperstick			8.002	Valve bank
7.019	Hydraulic-installation - telescopic-intermediate boom			8.001	Valve bank SX18
7.007	Hydraulic-installation - undercarriage			8.018	Variable motor
7.003	Hydraulic-installation - valve control			4.000	Working equipments
2.002	Input - front axle			8.020	Working pump
2.009	Input - rear axle				
2.012	Input - rear axle				
2.005	Joint housing - front axle				
4.002	King post - boom Mono				
4.001	King post, articulated boom				
3.002	Oil tank				
3.005	Operator's cab - equipment				
3.004	Operator's cab - glasses >321/1224				
3.004.1	Operator's cab - glasses 321/1225>				
3.007	Operator's seat >321/1199				
3.007.1	Operator's seat 321/1200>				
2.006	Output - front axle				
2.010	Output - rear axle				
2.015	Output - rear axle				
7.013	Pressure warning indicator				
5.001	Quick release				
8.003	Rotary transfer				
3.009	Slew equipment with brake				
3.010	Slew gear				
2.007	Steering - front axle				
3.008	Stickers >321/1217				
3.008.1	Stickers 321/1218>				
1.002	Support foot, rear support blade				
5.003	Swivelling bucket				
8.023	Télescopique - bucket cylinder				

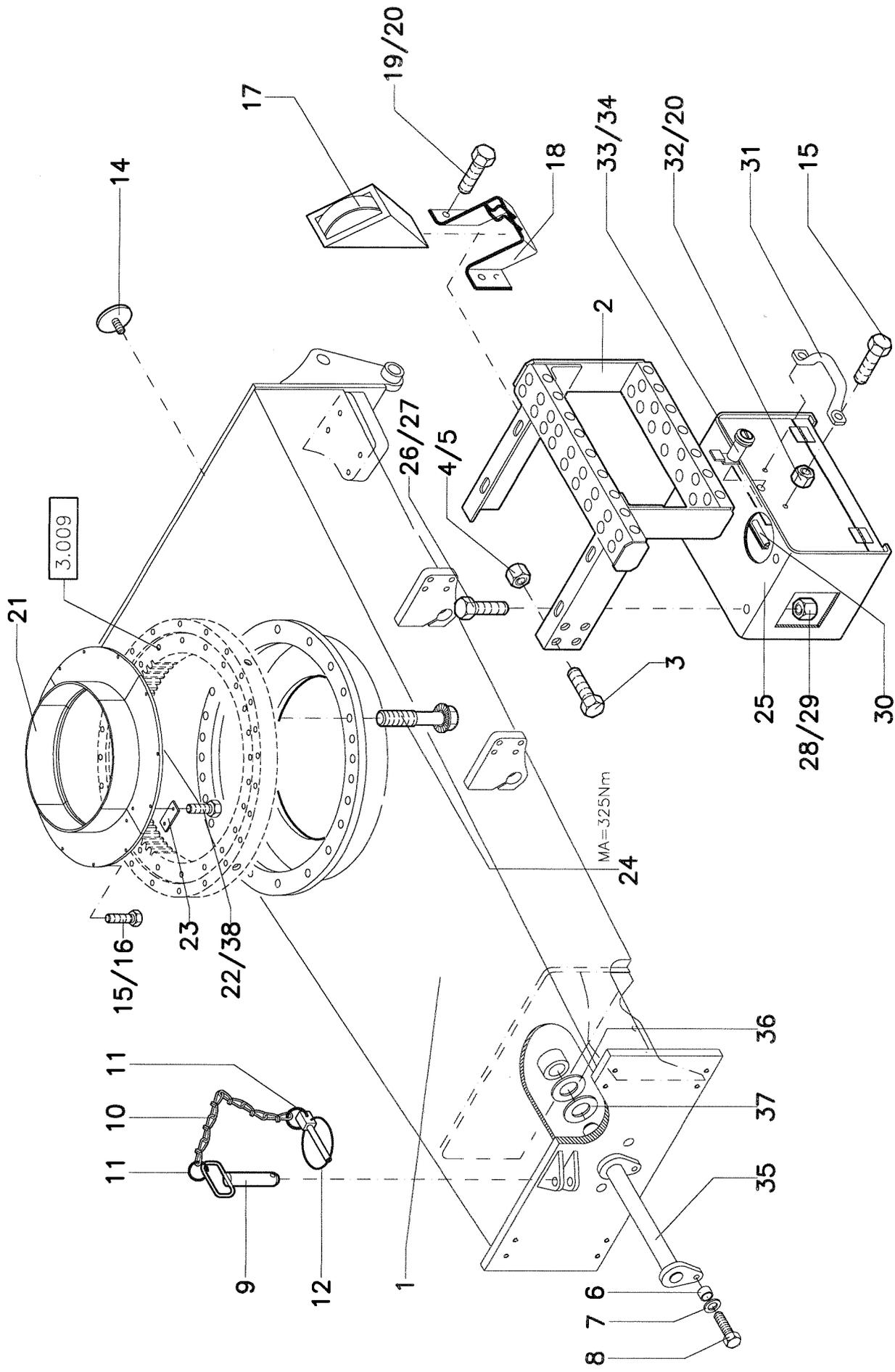
**Index Alphabétique**

6.002	Accélérateur, chauffage	4.003	Flèche, balancier
5.000	Accessoires	4.005	Flèche, caisson de déport
5.001	Attache rapide	2.011	Frein - essieu AR
3.008	Autocollants >321/1217	5.003	Godet orientable
3.008.1	Autocollants 321/1218>	5.007	Godet rétro
7.013	Avertisseur de charge	5.002	Godet rétro, godet de curage de fossés
4.006	Balancier flèche articulée	6.001	Implantation moteur, implantation pompe
4.004	Balancier télescopique	9.000	Installation électrique
5.004	Benne preneuse GS	9.003	Installation électrique - cadre plancher, éclairage
1.002	Béquille, lame d'appui AR	9.004	Installation électrique - moteur, système hydraulique
3.005	Cabine - equipment	9.002	Installation électrique - support fusibles et relais >321/1199
3.004	Cabine - vitres >321/1224	9.002.1	Installation électrique - tableau de board >321/1199
3.004.1	Cabine - vitres 321/1225>	9.001	Installation électrique - tableau de board 321/1200>
3.011	Cadre plancher, tableau de board	7.008	Installation hydr. - appui AR
3.006	Capot moteur, capot	7.012	Installation hydr. - balancier télescopique
2.005	Cart. d'articulation - essieu AV	7.007	Installation hydr. - châssis invérieur
2.008	Carter - essieu AR	7.014	Installation hydr. - circ.suppl. retour sans pres flèche Mono
1.001	Châssis	7.001	Installation hydr. - circuit >321/1211
1.000	Châssis AV et équipements	7.001.1	Installation hydr. - circuit 321/1212>
8.000	Composants hydrauliques	7.017	Installation hydr. - circuit de distrib. supplémentaire
2.014	Corps de pont - essieu AR	7.020	Installation hydr. - circuit de distrib. suppl. GA Mono
2.004	Corps de pont - essieu AV	7.024	Installation hydr. - circuit de frein 321/1172>
2.013	Différentiel - essieu AR	7.022	Installation hydr. - circuit de frein 1 >321/1171
2.003	Différentiel - essieu AV	7.023	Installation hydr. - circuit de frein 2 >321/1171
2.007	Direction - essieu AV	7.010	Installation hydr. - clapet VCM, flèche
8.002	Distributeur	7.011	Installation hydr. - clapet VCM, vérin à déport
8.001	Distributeur SX 18	7.003	Installation hydr. - commande de distributeur
2.009	Entrée - essieu AR	7.002	Installation hydr. - commande pilote
2.012	Entrée - essieu AR	7.005	Installation hydr. - direction
2.002	Entrée - essieu AV	7.016	Installation hydr. - flèche articulée
4.000	Equipments	7.027	Installation hydr. - flèche articulée, commande de distrib.
2.001	Essieu, pneumatiques	7.018	Installation hydr. - flèche articulée,circuit de retour sans GA
2.000	Essieux, freins	7.009	Installation hydr. - flèche Monobloc
		7.026	Installation hydr. - lame AV
		7.025	Installation hydr. - marteau GA Mono



7.004	Installation hydr. - orientation, articulation		
7.021	Installation hydr. - pédale translation suppl.		
7.019	Installation hydr. - télescopique-caisson de déport		
7.006	Installation hydr. - translation		
7.000	Installation hydraulique		
5.005	Installation hydraulique - benne preneuse		
8.003	Joint tournant		
1.004	Lame AV		
6.000	Moteur et équipements		
8.013	Moteur hydraulique - commande d'orientation		
8.018	Moteur variable		
1.003	Outils		
6.003	Pièces à ajouter - moteur		
4.001	Pivot - flèche articulée		
4.002	Pivot - flèche monobloc		
8.019	Pompe à débit variable		
8.020	Pompe équipement		
3.010	Réducteur d'orientation		
3.009	Réducteur d'orientation avec freinage		
3.003	Réservoir d' carburant		
3.002	Réservoir d'huile		
3.007	Siège >321/1199		
3.007.1	Siège 321/1200>		
2.010	Sortie - essieu AR		
2.015	Sortie - essieu AR		
2.006	Sortie - essieu AV		
5.006	Suspension benne preneuse		
8.021	Système frein		
3.001	Tourelle		
3.000	Tourelle avec équipements		
8.022.1	Valve de charge accumulateur 321/1172>		
8.022	Valve de charge accumulateur >321/1171		
8.023	Vérin godet télescopique		
8.007	Vérin hydraulique - flèche GA		
8.004	Vérin hydraulique - articulation		
8.012	Vérin hydraulique - balancier télescopique		
8.006	Vérin hydraulique - balancier GA		
8.016	Vérin hydraulique - balancier Mono		
8.010	Vérin hydraulique - benne preneuse		
8.005	Vérin hydraulique - caisson de déport		
8.014	Vérin hydraulique - flèche Mono >321/1152		
8.015	Vérin hydraulique - flèche Mono 321/1153>		
8.008	Vérin hydraulique - godet GA		
8.017	Vérin hydraulique - godet Mono		
8.009	Vérin hydraulique - godet orientable		
8.011	Vérin hydraulique - stabilisateur		
8.011.1	Vérin hydraulique - stabilisateur		

Notizen	Notes	Notices	Notizen	Notes	Notices	Notizen
---------	-------	---------	---------	-------	---------	---------



Bildtafel
Diagram
Planche

1.001 Unterwagen
1.001 Undercarriage
1.001 Châssis

HML 41

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	0 202 501 002	Unterwagen	Undercarriage	Châssis	1	
2	6 149 002 115	Aufstieg	Steps	Marche-pieds	2	
3	1 008 707 241	Schraube		Vis	n.B.	
4	1 212 251 016	Mutter		Ecrou	n.B.	
5	1 343 707 065	Scheibe		Rondelle	n.B.	
6	0 156 029 033	Buchse		Douille	1	
7	1 343 707 061	Scheibe		Rondelle	1	
8	1 008 707 829	Schraube		Vis	1	
9	6 274 202 189	Bolzen		Axe	1	
10	5 361 324 500	Knotenkette		Chaîne	m	
11	1 557 909 026	Schlüsselring		Anneau	2	
12	5 605 186 500	Klappsplint		Goupille	1	
14	5 653 297 200	Rückstrahler		Reflecteur	2	
15	1 008 707 912	Schraube		Vis	n.B.	
16	1 343 707 055	Scheibe		Rondelle	n.B.	
17	5 816 638 195	Unterlegkeil		Coin	2	
18	5 816 638 196	Hemmschuhhalter		Porte-sabot	2	
19	1 008 707 512	Schraube		Vis	n.B.	
20	1 290 707 014	Scheibe		Rondelle	n.B.	
21	6 202 502 015	Ringsegment		Semi-bague	4	
22	1 008 707 912	Schraube		Vis	8	
23	6 145 015 014	Lasche		Attache	4	
24	1 013 341 641	Schraube		Vis	24	

Bildtafel
Diagram
Planche

1.001
1.001
1.001

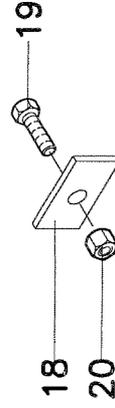
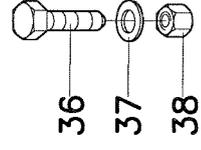
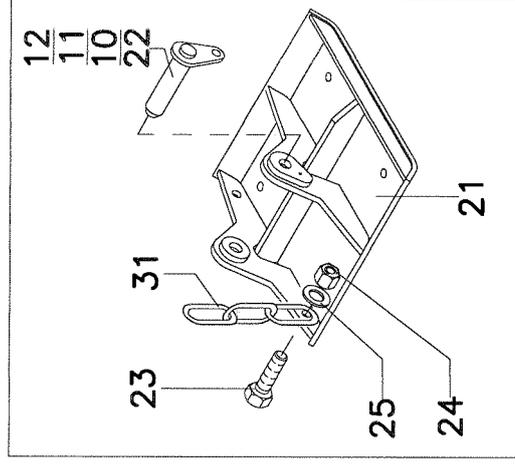
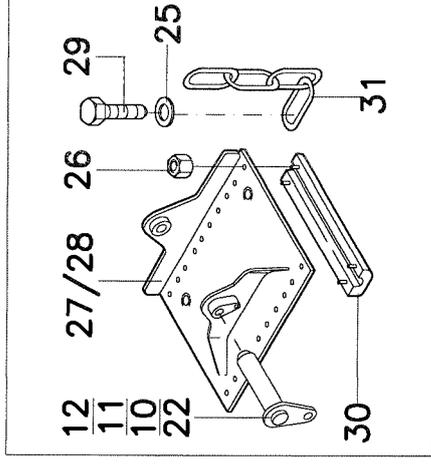
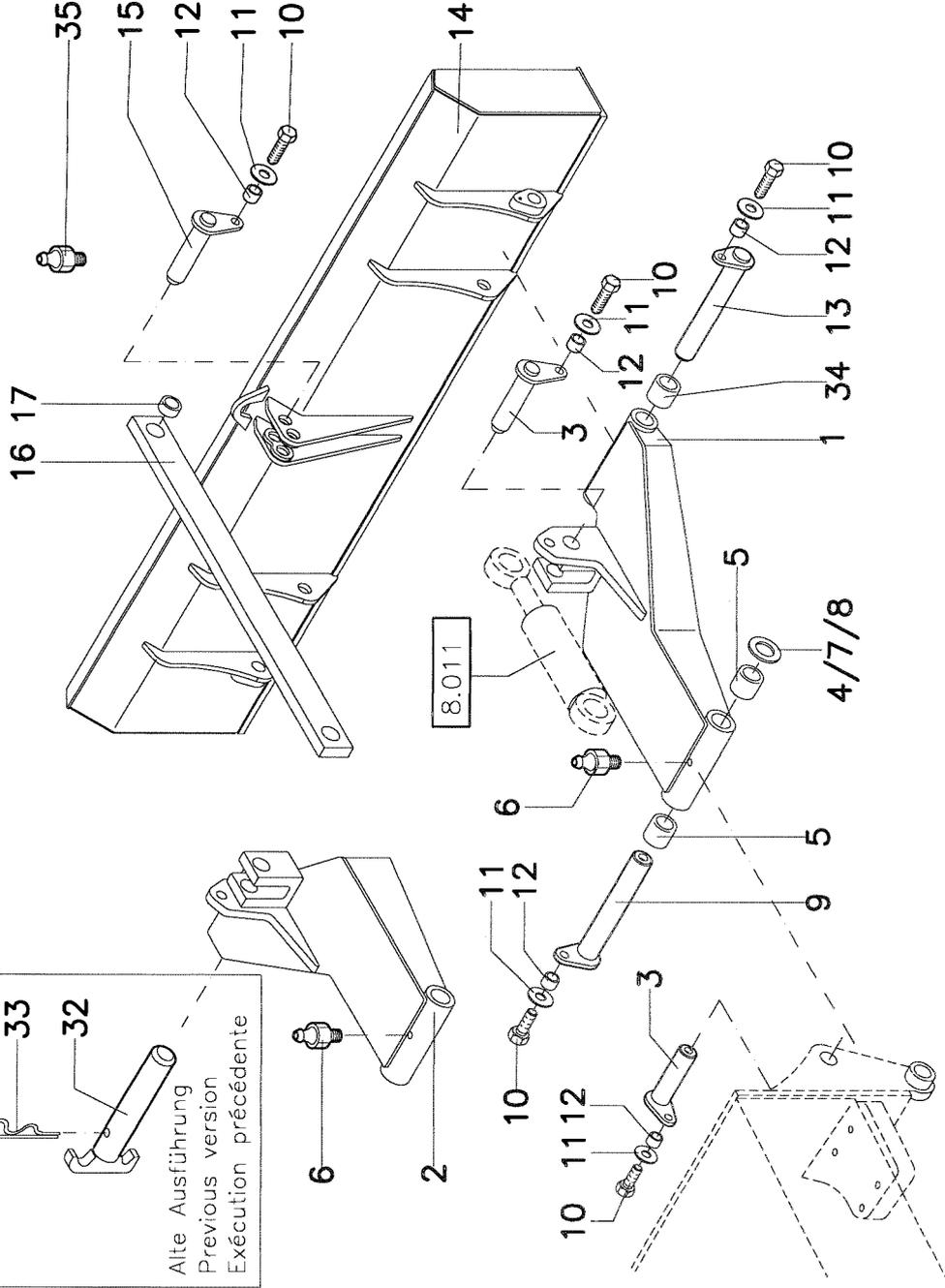
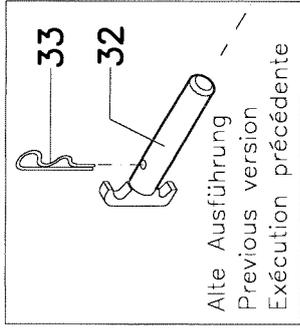
HML 41

Unterwagen
Undercarriage
Chassis

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
25	6 104 644 001	Werkzeugkiste	Tool box cpl	Caisse a outils	1	
26	1 008 707 124	Schraube M 10x30	Bolt	Vis	3	
27	1 008 707 324	Schraube M 10x35	Bolt	Vis	1	
28	1 343 707 059	Scheibe 10,5x25x4	Washer	Rondelle	n.B.	
29	1 212 251 013	Mutter M 10	Nut	Ecrou	4	
30	5 354 608 400	Dichtungsprofil	Sealing section	Joint prof.	m	
31	5 354 576 810	Haltegriff	Handle	Manette	1	
32	1 212 251 009	Mutter M 6	Nut	Ecrou	2	
33	5 354 330 450	Zylinderverschluss	Cylinder lock	Verrou	1	
34	5 354 330 451	Schlüssel	Key	Clef	n.B.	
35	6 178 502 060	Bolzen	Pin	Axe	1	
36	0 157 624 143	Scheibe	Washer	Rondelle	1	
37	0 156 001 067	Scheibe	Washer	Rondelle	2	
38	1 343 707 057	Scheibe 8,4	Washer	Rondelle	8	

Notizen	Notes	Notices	Notizen	Notes	Notices	Notizen
---------	-------	---------	---------	-------	---------	---------

Bildtafel 1.002 Abstützbeine, Heckabstützschild
 Diagram 1.002 Support foot, rear support blade
 Planche 1.002 Béquille, lame d'appui AR



Bildtafel
Diagram
Planche

1.002 Abstützbeine, Heckstützschild
1.002 Support foot, rear support blade
1.002 Béquille, lame d'appui AR

HML 41

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	6 202 701 010	Abstützbein re	Outrigger right	Stabilisateur	1	
2	6 202 701 011	Abstützbein li.	Outrigger left	Stabilisateur	1	
3	6 157 624 120	Bolzen	Pin	Axe	4	
4	1 309 412 412	Scheibe 50x62x1	Shim	Rondelle	n.B.	
5	5 557 313 800	Buchse	Bushing	Douille	4	
6	1 609 003 010	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	2	
7	1 309 412 425	Scheibe 50x62x2	Shim	Rondelle	n.B.	
8	1 309 412 934	Scheibe 50x62x3	Shim	Rondelle	n.B.	
9	6 178 701 004	Bolzen	Pin	Axe	2	
10	1 008 707 829	Schraube M 12x30	Bolt	Vis	n.B.	
11	1 343 707 061	Scheibe	Shim	Rondelle	n.B.	
12	0 156 029 033	Distanzrohr	Distance sleeve	Entretoise	n.B.	
13	6 202 701 030	Bolzen	Pin	Axe	2	
14	6 202 707 002	Heck-Stützschild	Rear support blade	Lame AR	1	
15	6 202 707 030	Bolzen	Pin	Axe	2	
16	6 202 707 019	Lenker	Tilt lever	Levier	2	
17	0 500 901 015	Buchse	Bushing	Douille	2	
18	6 155 207 006	Lasche	Flap	Platte	2	
19	1 008 707 713	Schraube M 6x30	Bolt	Vis	1	
20	1 212 251 009	Mutter M 6	Nut	Ecrou	1	
21	6 202 703 002	Abstützplatte	Base plate	Patte d'appui	2	
22	6 202 703 030	Bolzen	Pin	Axe	2	
23	1 008 707 241	Schraube M 16x50	Bolt	Vis	1	

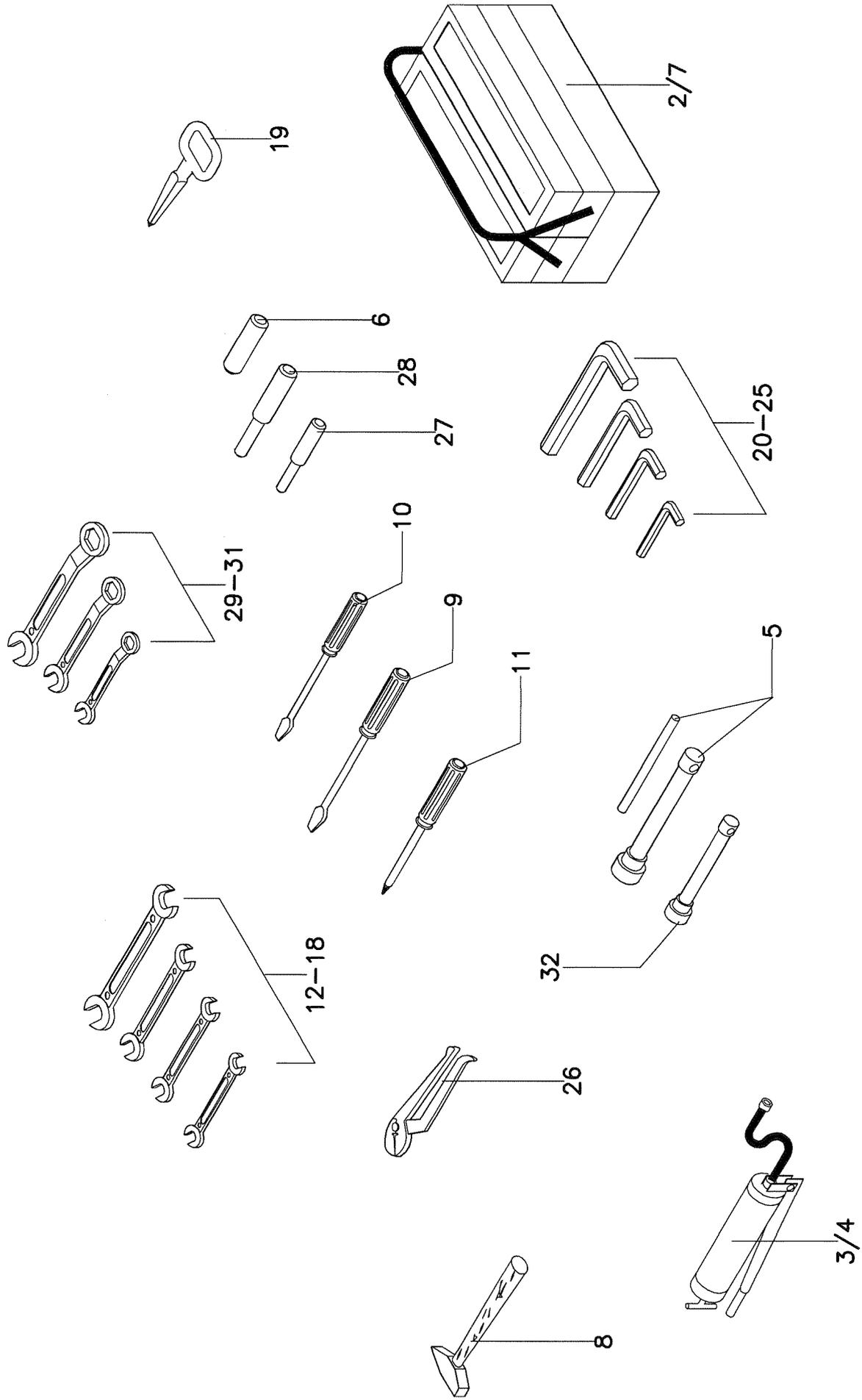
Bildtafel
Diagram
Planche

1.002 Abstützbein, Heckstützschild
1.002 Support foot, rear support blade
1.002 Béquille, lame d'appui AR

HML 41

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24	1 212 251 016	Mutter	Nut	Ecrou	1	
25	1 343 707 065	Scheibe	Washer	Rondelle	n.B.	
26	1 212 251 013	Mutter	Nut	Ecrou	n.B.	
27	6 202 704 001	Abstützplatte kpl.	Base plate	Patte d'appui	2	Pos10-12,25,26,28-31
28	6 202 704 002	Abstützplatte	Base plate	Patte d'appui	1	
29	1 008 707 141	Schraube	Bolt	Vis	1	
30	5 314 655 994	Baggerstollen	Rubber lug	Crampon caoutchouc	5	
31	6 202 704 006	Kette	Chain	Chaîne	1	
32	6 153 201 006	Bolzen	Pin	Axe	2	
33	1 977 000 526	Federriegel	Jack latch	Verrou ressort	2	
34	0 500 901 015	Buchse	Bushing	Douille	4	
35	1 607 003 010	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	2	
36	1 008 707 031	Schraube	Bolt	Vis	2	
37	1 290 707 022	Scheibe	Washer	Rondelle	4	
38	1 210 707 014	Mutter	Nut	Ecrou	2	

Notizen	Notes	Notices	Notizen	Notes	Notices	Notizen
---------	-------	---------	---------	-------	---------	---------



Bildtafel
Diagram
Planche

Werkzeug
Tools
Outillage

HML 41

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	6 179 030 000	Werkzeug kpl.	Tool	Outillage	1	Pos.2 -32
2	5 424 316 805	Werkzeugkasten mit Grundwerkzeug	Tool box	Caisse a outils	1	Pos.7-32
3	1 858 000 050	Fettpresse	Grease gun	Pompe a graisse	1	
4	1 858 000 051	Fettpatronenfüllung	Grease cartridge	Cartouche graisse	1	
5	1 848 000 077	Steckschlüssel 24x27	Hex.socket wrench	Cle de roue	1	
6	0 274 038 117	Ausschlagbolzen	Stop pin	Butee	1	
7	5 424 316 820	Werkzeugkasten	Tool box	Caisse a outils	1	
8	1 856 000 051	Hammer	Hammer with handle	Marteau cpl.	1	
9	1 854 000 056	Schraubenzieher 7	Screw driver	Tourne-vis	1	
10	1 854 000 051	Schraubenzieher 3	Screw driver	Tourne-vis	1	
11	1 854 000 076	Schraubenzieher 2	Screw driver	Tourne-vis	1	
12	1 847 000 009	Schraubenschlüssel 6x7	Double wrench	Clef a molette	1	
13	1 847 000 012	Schraubenschlüssel 8x10	Double wrench	Clef a molette	1	
14	1 847 000 041	Schraubenschlüssel 11x13	Double wrench	Clef a molette	1	
15	1 847 000 020	Schraubenschlüssel 17x19	Double wrench	Clef a molette	1	
16	1 847 000 024	Schraubenschlüssel 22x24	Double wrench	Clef a molette	1	
17	1 847 000 045	Schraubenschlüssel 27x30	Double wrench	Clef a molette	1	
18	1 847 000 031	Schraubenschlüssel 32x36	Double wrench	Clef a molette	1	
19	5 354 330 500	Dornschlüssel	Key	Clef	1	
20	1 851 541 057	Innensechskantschlüssel 5	Hex.socket key wr.	Clef a six pans cr	1	
21	1 851 541 059	Innensechskantschlüssel 6	Hex.socket key wr.	Clef a six pans cr	1	
22	1 851 541 060	Innensechskantschlüssel 7	Hex.socket key wr.	Clef a six pans cr	1	
23	1 851 541 061	Innensechskantschlüssel 8	Hex.socket key wr.	Clef a six pans cr	1	

HML41

Werkzeug
Tools
Outillage1.003
1.003
1.003Schildtafel
Diagram
Planche

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24	1 851 541 065	Innensechskantschlüssel	Hex.socket key wr.	Clef a six pans cr	1	
25	1 851 541 068	Innensechskantschlüssel	Hex.socket key wr.	Clef a six pans cr	1	
26	5 160 217 510	Wasserpumpenzange	Pliers universal	Pince multiprise	1	
27	5 160 175 510	Splintentreiber	Punch drift	Chasse goupille	1	
28	5 160 175 520	Splintentreiber	Punch drift	Chasse goupille	1	
29	1 841 000 019	Gabel-Ringschlüssel	Ring a openend sp.	Clef a fourche/pol	1	
30	1 841 000 020	Gabel-Ringschlüssel	Ring a openend sp	Clef a fourche/pol	1	
31	1 841 000 022	Gabel-Ringschlüssel	Ring a openend sp.	Clef a fourche/pol	1	
32	1 848 000 014	Steckschlüssel	Hex.socket wrench	Cle de roue	1	